



إذا كنت قد سافرت مؤخرا إلى الشرق الأوسط،
يرجى استكمال هذا الاستطلاع حول صحة
المسافر عبر الإنترنت من خلال زيارة هذا
الموقع:

<https://www.surveymonkey.com/s/ACCESS2013Travel>



مصادر أخرى مفيدة للحصول على
المزيد من المعلومات:

www.michigan.gov/cdinfo

www.cdc.gov/coronavirus/MERS/

wwwnc.cdc.gov/travel/notices

saudiembassy.net/services/hajj_requirements.aspx



وزارة صحة المجتمع لولاية ميشيغان
قسم الأوبئة والأمراض المعدية

Michigan Department
of Community Health

MDCH

Rick Snyder, Governor
James K. Haveman, Director

517-335-8165

www.michigan.gov/mdch

المركز العربي للخدمات الاقتصادية
والاجتماعية (أكسس)

ACCESS

Community Health &
Research Center

www.accesscommunity.org



فيروس كورونا (الكورونا الجديد) متلازمة الشرق الأوسط التنفسية - فيروس كورونا **MERS-CoV** "ميرس - كوف"

ما يجب أن تعرفه عن فيروس كورونا
ميرس مسبب أمراض الجهاز التنفسي
والسفر الى الشرق الأوسط



متلازمة الشرق الأوسط التنفسية - فيروس كورونا ميرس - كوف (MERS-CoV)

أسئلة وأجوبة

ما هو مرض ميرس؟

متلازمة الشرق الأوسط التنفسية (ميرس) هو مرض فيروسي يصيب الجهاز التنفسي. والمسبب لهذا المرض هو فيروس كورونا والذي يدعى "فيروس كورونا المسبب المتلازمة الشرق الأوسط التنفسية" (ميرس - كوف) (MERS-CoV)

ما هو فيروس كورونا ميرس؟

أفادت التقارير أن أول ظهور لفيروس كورونا كان في المملكة العربية السعودية في عام 2012. فيروس كورونا ميرس كان يدعى "فيروس كورونا الجديد" أو "كورونا الجديد". وهو يختلف عن فيروسات كورونا الأخرى التي كانت معروفة عند الناس في السابق.

ما هي أعراض ميرس؟

معظم الناس الذين أصيبوا بفيروس كورونا ميرس حصل عندهم مرض تنفسي حاد مع أعراض الحمى والسعال، وضيق في التنفس. توفي نصفهم تقريبا. كما تم الإبلاغ عن إصابة بعض الناس بأمراض تنفسية خفيفة.

هل ينتقل فيروس كورونا ميرس من شخص إلى آخر؟

لقد تبين أن فيروس كورونا ميرس ينتشر بين الناس الذين هم على اتصال مباشر. كما لوحظ انتقال العدوى من المرضى المصابين إلى العاملين في الرعاية الصحية. ويجري حاليا التحقيق في مجموعة من الحالات. تجنب الاتصال مع الأشخاص الذين يعانون من المرض.

هل أصيب أحد بهذا الفيروس في الولايات المتحدة الأمريكية؟

حتى الآن ليس هناك أية تقارير عن حالات الإصابة بفيروس كورونا ميرس في الولايات المتحدة الأمريكية.

كيف تستطيع حماية نفسي من الإصابة؟

من الموصى به أن يتبع الناس هذه النصائح للمساعدة في منع أمراض الجهاز التنفسي:

- غسل اليدين غالبا بالماء والصابون لمدة 20 ثانية وتعليم أو مساعدة الأطفال على القيام بذلك أيضا. اذا لم يكن الماء والصابون متوفرا، يجب استعمال مطهر اليدين الذي يحتوي على الكحول.
- تغطية الأنف والفم بمنديل ورقي عند السعال أو العطاس ومن ثم رمي المنديل في النفايات.
- تجنب لمس العينين والأنف والفم بيدين غير مغسولة.
- تجنب الإحتكاك المباشر، مثل التقبيل، مشاركة الأكواب أو الصحون وأدوات تناول الطعام مع أشخاص مرضى مصابين بالفيروس.
- تنظيف وتطهير الأسطح التي تلمس في كثير من الأحيان، مثل اللعب ومقابض الأبواب.

هل يوجد لقاح ضد هذا الفيروس؟

لا، ليس في الوقت الحاضر.

ما هو العلاج؟

ليس هناك علاج معين لمداواة فيروس كورونا ميرس. الرعاية الطبية المتوفرة يمكن أن تساعد على تخفيف الأعراض.

توصيات بالنسبة للسفر

لم تصدر منظمة الصحة العالمية ومراكز السيطرة على الأمراض التحذيرات الصحية حول السفر لأي بلد بما يتعلق بفيروس ميرس. يمكن أن ينتشر الفيروس من شخص لآخر من خلال الاتصال المباشر، لذلك الحجاج والمعتمرين الذين يسافرون مع بعضهم ويعيشون في أماكن قريبة يكونون أكثر عرضا لخطر الإصابة.

يمكن للحجاج المساعدة في حماية أنفسهم من الإصابة بأمراض الجهاز التنفسي عن طريق غسل أيديهم في كثير من الأحيان، عدم لمس الفم والأنف أو العينين، وتجنب الإحتكاك مع أو الإقتراب من أشخاص مرضى وتجنب ملامسة حيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والمتوحشة. ويجب أن يعتمد الحجاج الطريقة الصحية في إعداد وطهي الطعام، مثل عدم تناول اللحوم غير المطهية تماما وغسل الفواكه والخضار جيدا. اذا كان عندك حالة صحية جدية، من المستحسن أن تتحدث مع طبيبك لمعرفة ما اذا كان يسمح لك بالسفر الى الحج.

تحديد موعد مع الطبيب قبل 4-6 أسابيع على الأقل من موعد رحلتك. يمكن للطبيب أن يوفر أي لقاحات أو أدوية يمكن أن تحتاجها لرحلتك. ويمكنك أيضا أن تأخذ الاحتياطات الأخرى للحد من خطر المرض والإصابة:

- الحصول على التطعيمات أو اللقاحات الروتينية، بما في ذلك لقاح الانفلونزا السنوي.
- محاولة تجنب الأماكن المكتظة بالناس، أو الأماكن المغلقة حيث لا يوجد عدد كاف من المخرج.
- تعرف دائما على أماكن مخارج الطوارئ والعيادات الطبية الميدانية.
- تجنب التجمعات حيث يمكن للحماسة السياسية أو الدينية أن تعزز السلوك العنيف.

ماذا يمكنك أن تفعل اذا اصبحت مريضا

إذا أصابك حمى مع سعال أو صعوبة في التنفس في غضون 14 يوما بعد السفر من بلدان شبه الجزيرة العربية أو الدول المجاورة لها، يجب عليك الإتصال بطبيبك وذكر سفرك من تلك البلدان في أقرب وقت ممكن. هذا قد يساعدك على الشعور بالتحسن بشكل اسرع ويساعد أيضا في حماية عائلتك وأصدقائك من العدوى.

اذا لم يكن لديك طبيب، يمكنك الذهاب الى عيادة الرعاية العاجلة أو غرفة الطوارئ المحلية أو يمكنك الاتصال بقسم الصحة المحلي للحصول على المشورة. إذا ذهبت إلى الطبيب، ضع على وجهك قناعا، أو اسأل عن القناع فور وصولك الى العيادة. وينبغي ارتداء قناع الوجه لتغطية الفم والأنف. أخبر الطبيب عن أعراضك وبرجوعك من سفرك.

أشياء أخرى يمكنك القيام بها للمساعدة في حماية الآخرين من الإصابة بالمرض:

- عند السعال أو العطس، يجب تغطية الأنف والفم بمنديل ورقي أو ارتداء قناع الوجه. رمي الأنسجة المستخدمة في سلة المهملات.
- غسل اليدين غالبا بالماء والصابون - خاصة بعد السعال أو العطاس. اذا لم يكن الماء والصابون متوفرا، يجب استعمال مطهر اليدين الذي يحتوي على الكحول.
- لا تذهب الى العمل أو المدرسة حتى تشعر بالشفاء أو حتى يسمح لك الطبيب بذلك.